

LASARTE-ORIA JAIAK

TXISPUN!!!
JAIAK HASI DIRA

Aupa San Pedro Jaiak!

Hoy comienzan las fiestas de Lasarte-Oria y hasta el próximo lunes se podrá disfrutar de una variada programación

TXEMA VALLÉS

Ya ha llegado el verano y con él las fiestas de San Pedros, este año además serán más populares y participativas que nunca, gracias a la labor de las asociaciones del municipio. Serán ellos quienes realicen algunas actividades en la variada programación:

27 de junio Viernes

10.30 Exhibición de gimnasia del Hogar del Jubilado en el Polideportivo Municipal.

12.00 Comienzo de las Fiestas con el pregón por parte de las entidades homenajeadas, disparo del txupinazo infantil desde la Casa Consistorial y salida de la Comparsa de Cabezudos de la asociación Ostargi, acompañados por la Txaranga Del Oria y la Txaranga Pasai.

13.30 Kalejira con la Txaranga Del Oria hasta Atsobakar.

14.00 Comida popular infantil en el parque de Atsobakar.

15.00 Tras la comida, juegos de agua en el barrio de Atsobakar.

16.00 Actividad Busti Blai en Atsobakar (Ttakun K.E.).

16.00 Salida de la Sorgin-Dantza desde Oria, finalizará en la plaza Okendo, (Ttakun K.E.).

17.00 Kalejira amenizada, por los locales juveniles (Sorginjaiak).

19.00 Txupinazo, y pregón de las entidades homenajeadas desde el



Como en años anteriores habrá dos txupinazos, la infantil a la mañana y la oficial a la tarde. :: TXEMA

balcón del Ayuntamiento en la plaza Okendo.

19.30 Baile de Gigantes de la mano de la asociación Ostargi.

20.30 Txarantukada saliendo desde kale Nagusia.

21.30 Tradicional Zikiro Afaria organizado por Ttakun, en la plaza Okendo.

23.30 Bailables de la mano de Azabache en la plaza Isla.

00.00 Zezen-Suzkoa en Kale Nagusia.

00.00 Esne Beltza en Okendo.

02.00 Vendetta en plaza Okendo.

03.00 Juegos intercuadrillas en la plaza Okendo. (Sorgin Jaiak).

28 de junio Sábado

09.00 Diana a cargo de los txistularis de Amalur.

11.00 Mele Gigante organizada por Ostadar Beltzak en Mitxelin.

11.00 Exhibición de Patinaje en Línea de los alumnos de APG (Aprende a patinar Gipuzkoa) en la plaza Okendo.

11.30 Kalejira con la txaranga Gauerdi partiendo desde Mitxelin hasta la plaza Okendo.

11.30 Parque infantil en la plaza Andatza.

12.00 3er tiempo de Rugby en la plaza Okendo organizado por Ostadar Beltzak.

12.30 Salida de Gigantes y Cabezudos de la asociación Ostargi, acom-

PINTURAS
ALKORTA
Oria Etorbidea 8-10, Pabellón 31 - LASARTE-ORIA - Tel.: 943.372199

bideska
ILEAPAINDEGIA
Nagusia, 6 - bajo LASARTE-ORIA
Tel.: 943 362 458

ELECTRICIDAD
ARREGUI
Kale Nagusia 39 Lasarte-Oria
Tel.: 943 36 10 80 / Fax: 943 36 10 80
www.electricidadarregui.com

Visite nuestra NUEVA exposición de LED
NUEVO PLAN RENOVE
Material eléctrico
Iluminación
Electrodomésticos
TV-Hi-Fi
Instalaciones eléctricas

UDAKO UZTAILA-ABUZTUA
IKASTARO TRINKOAK
LUDOTEKA
SAN PEDRO ZORIONTSUAK!

elduaien
CURSOS JULIO - AGOSTO
INTENSIVOS DE VERANO
1-30
Uztaila/Julio

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Authorized Centre

BAI

www.elduaien.com
943 674 733

ABEND Kafe Antzokia

Kronenbourg
1664

- Menú del día
- Cenas y Bocadillo
- Sábados: Discoteca
- Pantalla Gigante

SAN PEDROS MENUS
(Comidas y Cenas): 25 €

Ven a disfrutar las fiestas, te lo pasarás en grande
Pablo Mutiozabal, 5 LASARTE-ORIA



La tradicional Sorgin Dantza saldrá desde Oria hoy a las 16.00 horas y recorrerá las calles hasta llegar a la plaza Okendo. :: TXEMA

pañados por la txaranga Gauerti que recorrerán las calles del municipio.
13.00 Homenaje a Kukuka Antzerki eta Dantza eskola y Texas Club de Futbol, en la Casa de Cultura Manuel Lekuona.

14.30 Comida popular en Tximistarrreta parkea. (Habrá mesas, sillas, parrillas carbón y bebida y cada uno deberá llevar su comida).

16.30 Parque infantil en la plaza Andatza.

18.00 Trapu Zaharra con la obra La conga, que recorrerá las calles del municipio.

19.00 Exhibición de Bailes de Salón de los alumnos de la escuela de baile de Amaia Gonzalez Caballero, con la colaboración de Suberri en la Casa de Cultura Manuel Lekuona.

20.00 Sukaldean festa, espectáculo infantil en la Plaza Andatza.

20.00 Concurso de Kalimotxos en Okendo plaza (Sorgin Jaiak).

23.00 Tradicional Tamborrada de Lasarte-Oria acompañados por la Txaranga del Oria y gastadores de Eibar que recorrerán las calles del municipio.

00.00 Concierto de Berri Txarrak en la plaza Okendo.

01.30 Correfoc Les diables de Vilafranca, partiendo de Kale Nagusia. recorrerán diversas calles del municipio.

02.30 Romería con Boston Jai, en la plaza Okendo.

05.30 Psychoclownd batukada saliendo de la plaza Okendo recorrerá diversas calles del municipio.

06.30 Txokolatada en Okendo plaza.

29 de junio
Domingo

09.00 Diana a cargo de los txistularis de Amalur.

10.00 Bolos y Toca en el polideportivo de Michelin.

10.30 Concurso de bacalao en la plaza Okendo (Sorgin Jaiak).

11.00 Tamborrada Infantil, que partiendo de la Casa de Cultura Manuel Lekuona, recorrerá diversas calles del municipio.

11.30 Partidos de Pelota Mano, en las categorías de Juveniles y Senior 1ª en el Frontón de Loidibarren..

11.30 Parque Infantil en la plaza Isla.

12.00 Kantujira organizada por Ttakun que partiendo de la plaza Okendo, recorrerá las calles.

12.00 Gigantes y Cabezudos de la mano de la asociación Ostargi, por las calles del municipio, acompañados por los dulzaineros.

12.30 Herri Kirolak de Iparralde en la plaza Okendo.

16.30 Parque Infantil en la plaza Isla.

16.30 Bajada del río Oria. (Sorgin Jaiak).

17.00 Concierto de la orquesta de acordeones Zero Sette, en la plaza Okendo (Versiones Jay Band).

18.00 Sardinada popular en la plaza Okendo (Aterpea).

18.00 Degustación de Sidra en la plaza Okendo (Ttakun K.E.).

18.30 Bailes tradicionales dirigidos en la plaza Okendo (Ttakun).

20.00 Fiesta de la espuma en la plaza Elizatze.

22.00 Festival de Bertsolaris en la Casa de Cultura Manuel Lekuona que contará con la participación de: (organizado por Ttakun) Gai Jartzaillea: Unai Muñoa. Bertsolariak: Amaia Agirre, Ane Labaka, Amets Arzallus, Andoni Egaña, Beñat Gaztelumendi, Patxi Etxeberria.

23.00 Bailables en la plaza Isla a cargo de la orquesta Ibai Berriak.

00.00 Zezen Suzko en kale Nagusia.

00.30 Conciertos organizados por Sorgin Jaiak en la plaza Okendo: Estriknina, Odolaren Mintzoa.

30 de junio
Lunes

09.00 Diana a cargo de los txistularis de Amalur, y los Tamborileros de Extremadura.

10.00 Partidos de pelota en el frontón de Loidibarren en las categorías:

Benjamín, Alevín, Infantil, Pala femenino y Veteranos.

10.30 Exhibición de Baile en línea de los jubilados en la plaza Okendo.

11.00 Feria de artesanía y jotas en la plaza Okendo (Sorgin Jaiak).

11.00 Parque Infantil en la plaza Isla.

11.30 Tirada de Bolos y Toca infantil en la plaza Okendo.

12.00 Degustación gastronomías del mundo. En Okendo plaza habrá la posibilidad de degustar diversos platos de la gastronomía de las culturas que conviven en nuestro municipio: Asociación Virgen de Guadalupe, Asociación de Rumanía ASEBAL, Argentina...

12.00 Actuación de los Tamborileros de Extremadura en la plaza Okendo.

17.00 Salida de Gigantes y cabezudos de la mano de la asociación Ostargi, en kalejira hasta la plaza Andatza.

17.30 Pirritx, Porrotx eta Marimotots, Ane eta Piratak-ekin Kantuan eta Dantzan! en plaza Andatza.

17.30 Duatlon por parejas (organizado por Sorginjaiak con la colaboración de Ostadar).

19.00 Juegos tradicionales itinerantes con Dinbi Banda y Ostadar, que darán inicio en la plaza Andatza.

19.00 Salida de la Comparsa de los Jubilados con la txaranga del Oria, que partiendo del Hogar del jubilado recorrerá las calles del municipio.

19.00 Bailes de Erketz en la plaza Okendo (organizado por Sorginjaiak con la colaboración de Erketz).

23.00 Disparo de una colección de Fuegos Artificiales de la afamada Pirotecnia desde el parque de Atsobakar.

23.00 Verbena con el grupo London en la plaza Andatza.

23.30 Representación de teatro y danza delante de la txozna en la plaza Okendo (Sorgin Jaiak).

00.00 Encierro de Zezen Suzko a lo largo de kale Nagusia.

00.00 Bailables con el grupo Laiotz en la plaza Okendo.



FABRICACIÓN DE BOMBAS DE VACÍO Y COMPRESORES DE ANILLO LÍQUIDO

ondo pasa sanpedroetan!
¡Felices sanpedros!

Kale Nagusia 62, Lasarte Oria Tel.: 943 36 29 40



www.safem.com

«Hemos creado un nuevo modelo de fiestas más popular y cercano»

Taxio Arrizabalaga Responsable del departamento de Juventud, Fiestas y Deportes



Taxio Arrizabalaga, responsable de Juventud, Fiestas y Deportes.

TXEMA VALLÉS

El responsable del departamento de Fiestas, Taxio Arrizabalaga, nos ha explicado como ha sido la confección del programa de fiestas de 2014. La principal novedad, según comenta, es la participación activa de las entidades del pueblo en la organización de actividades, incidiendo así en un nuevo modelo de fiestas.

–Igual que en años anteriores el programa se ha confeccionado por propuesta ciudadana, ¿sigue teniendo el mismo éxito que otros años?

–El éxito va en aumento cada año. Comenzamos con el proceso Jaietan Blai! allá por el 2012. Entonces, el ciclo de reuniones se centraba sobre todo en recoger propuestas de la ciudadanía, para después pasar a elaborar el programa desde el departamento. Este año el planteamiento ha sido distinto; lo que se ha buscado ha sido más implicación en la organización misma de las fiestas por parte de las asociaciones del municipio. Y la respuesta ha sido muy buena. Se definió en un comienzo cómo debían ser las fiestas, y después, cada asociación, ha ido viendo lo que podía aportar, qué podía organizar, qué sería beneficioso,...

–¿Las asociaciones locales se implican en ello?

–Se han implicado, y mucho. Serán más de diez las asociaciones que participan, que organicen comidas, cam-

peonatos de preparar bacalao, juegos populares acompañados de batukadas, flash-mobs, concursos de coreografía, catas de sidra y sardinas, kalejiras, partidos de pelota y campeonatos de pala femeninos, etcétera. El papel del Ayuntamiento, en ese sentido, no es ya tanto el de organizar lo propuesto, sino facilitar los medios necesarios a la ciudadanía para que tomen la iniciativa y lo hagan.

–¿Diría que las fiestas son sólo para niños y jóvenes?

–No, para nada. Los últimos dos años, dentro del proceso Jaietan Blai!, recogíamos propuestas específicamente para llevar a cabo la programación infantil, y quizás no se tomaban tanto en cuenta otras franjas de edad. Este año, todas las generaciones hemos estado juntas a la hora de realizar las propuestas, unas han escuchado a otras, y por lo tanto, la calidad en la programación y la oferta para todos los públicos están garan-

tizadas. Habrá juegos y fiestas para los más pequeños; romerías para toda la familia; concursos y actividades para la juventud; kalejiras para las más mayores,...

–¿Qué novedades habrá este año? ¿Qué destacaría de la programación?

–La principal novedad es la participación activa de las entidades del pueblo, incidiendo así en un nuevo modelo de fiestas más popular y más cercano. A parte, también destacaría que se ha hecho un esfuerzo por fomentar el ambiente en la calle a diario, habrá pirotecnia todas las noches, la calidad musical estará asegurada con nombres como Esne Beltza, Vendetza o Berri Txarrak...

–El cartel anunciador ha sido mediante concurso, ¿qué respuesta ha tenido?

–La respuesta al concurso de carteles también ha sido estupenda. El año pasado se presentaron ocho trabajos en total, y este año han sido treinta. Decir además que la mayo-



Cartel ganador de E. Domínguez.

ILLARRETA ALBANILERIA

Exposición - tienda
Geltoki, 21 (Lasarte-Oria)
943 363 147
info@illarreta.com

Oficina - taller
Ugaldes, 8 (Usurbil)
943 361 752
info@illarreta.com

Construcciones y reparaciones en zinc, plomo y pizarra.

Abañilería en general.

Instalaciones de agua sanitaria, calefacción, gas, suelo radiante y aire acondicionado.

Reformas integrales de vivienda y locales.

Exposición y venta de aparatos sanitarios, griferías, mobiliario de baño, mamparas y complementos.

Coordinación de gremios.

Atención personalizada.

San Pedro zoriotsuak izan!

Faiso S.L.
LIMPIEZAS EN GENERAL

Limpezas generales, limpieza obras, moquetas, mantenimiento y conservación de edificios y locales, barrido de garajes y grandes superficies con barredoras...

Bº Rekalde, Edif. Iru Bide Local 6 LASARTE-ORIA
Tel.: 943 364 650 - Fax.: 943 376 315

MKL
txirrindak

Tel.: 943 36 16 14
Geltoki 25, trasera
LASARTE-ORIA

PUBLIBROCK
AGENCIA-CORRESPONSALÍA

www.publibrock.com

EL DIARIO VASCO
LASARTE-ORIA

Publicidad. Anuncios por palabras. Esquelas. Suplementos, fotografías...

Kale Nagusia 6,
20160 LASARTE-ORIA
Tel.: 943.370690
info@publibrock.com



Recientemente en el parque de la Libertad se presentó el programa de fiestas donde acudieron numerosas asociaciones locales . :: TXEMA

«El éxito de la iniciativa Jaietan Blai! de confeccionar el programa de fiestas va en aumento cada año»

«Se ha hecho un esfuerzo por fomentar el ambiente en la calle a diario»

«La respuesta al concurso de carteles es estupenda, el año pasado se presentaron ocho trabajos, y este año han sido treinta»

«Okendo plaza es el centro neurálgico de las fiestas, pero también habrá actos en otros muchos sitios»

ría de gran calidad. Con lo votos de la ciudadanía se eligieron los diez carteles favoritos, y finalmente, la comisión de juventud y festejos eligió el trabajo ganador de la lasarteoriatarra Elena Domínguez.

–Como el año pasado se homenajea a diferentes entidades o grupos del pueblo, ¿cuáles son y cómo es el proceso de elección?

– Este año las entidades homenajeadas serán el Club de Fútbol Texas y Kukuka Antzerki eta Dantza eskola. En el proceso de elección, siempre se toman en cuenta las entidades que celebran algún aniversario en especial, pero también la labor que desempeñan otras durante todo el año. En este caso, el Texas cumple medio siglo de historia; los cambios que ha sufrido durante todo este tiempo han sido muchos, pero el proyecto ha tenido continuidad año a año, y desde el Ayuntamiento creemos que es importante reconocer toda esta historia. Y por otro lado, el enorme crecimiento de Kukuka durante sus últimos doce años de existencia, trabajando por y para la danza, por y para el teatro, con todos los valores humanos que encierran estas artes, es espectacular y digno de admiración, y el reconocimiento era también necesario.

–¿Este año el presupuesto para fiestas ha sido mayor o menor que años

anteriores?

–El presupuesto para las fiestas del 2014 no ha tenido grandes variantes con respecto al de años anteriores, y continúa oscilando entre los 115.000 y los 120.000 euros en total.

–Okendo plaza seguirá siendo el centro de las fiestas. ¿Los demás barrios también tendrán actuaciones?

–Okendo plaza es el centro neurálgico de las fiestas de San Pedro; es el lugar común de todas y todos los lasarteoriatarras, el espacio que compartimos, y es por ello que la gran mayoría de actividades están planteadas allí. Pero, aún y todo, otros lugares como Tximistarreta parkea, Isla plaza, Andatza plaza o el parque de Atsobakar también contarán con comidas populares, juegos infantiles, conciertos, charangas, gigantes y cabezudos, etcétera.

–Para terminar, ¿le gustaría añadir algo más?

–Tan solo invitar a todas y todos los lasarteoriatarras a que participen en las fiestas, que las hagan suyas, que no duden en salir a la calle; y a todas las entidades del pueblo, animarlas a continuar con su trabajo y su esmero, pues gracias a su implicación tenemos cada año unas fiestas más vivas y más cercanas a toda la ciudadanía. Gora San Pedro jaiak! Aurten ere, Jaietan Blai!

Guneen dekorazioa eta babesak

Instaladores oficiales:

sto

IGARAN

Protección y decoración de superficies

MOEDING

antes después

Especialistas en aislamiento térmico y fachadas ventiladas

943 561 590

Plaza Oztaran nº 1 - bajo (Lasarte-Oria)

info@igaran.com / www.igaran.com

SAN PEDROS EN IMÁGENES



Pregón de fiestas. El txupinazo oficial y la lectura del pregón de fiestas de las entidades homenajeadas desde el balcón del Ayuntamiento nuevo de la plaza Okendo reúne a una multitud ansiosa de fiestas. La cita de este año será hoy a las 19.00 horas y coincidirá con las actuaciones de la Sorgin Dantza.



Herri kirolak. Son un clásico. El domingo Okendo plaza acogerá la exhibición de Deporte Rural de Iparralde a las 12.30 horas.



Pelota. Los partidos de pelota en el frontón de Loidibarren de categorías benjamín, alevín, infantil, pala femenino y veteranos, serán el lunes a las 10.00 horas. En la imagen, participantes del pasado año.

GOIEGI
Jatetxea - Restaurante

Zure etxeko egongelan bezain erosu egotea nahi dugu
Asteko menu berezia ikusteko:
www.goiegi.com

Ondo pasa jaietan!

Irubide bailara 1 - 20160 Lasarte-Oria (Gipuzkoa) - T. 943 36 14 04 / 943 37 11 78

SEMBLANTE ANDALUZ

CENTRO CULTURAL SEMBLANTE ANDALUZ

felicitá a todos los lasarte-oriatarras en sus fiestas de San Pedros

MUEBLES ZUBI

LASARTE-ORIA Geltoki Kalea, 21

Ondo pasa Jaietan!
¡Felices Fiestas!

muebleszubi@hotmail.com

Tel.: 943 362 467 • Fax: 943 372 794



Okendo plaza. Okendo plaza es el centro neurálgico de las fiestas y acoge actividades diversas como la de estos castellers.



Teatro calle. Las actuaciones callejeras ponen ambiente y gustan a público de todas las edades. Este año no podrán faltar.



Conciertos. Atraen a mucho público a Okendo plaza. Este año serán de Esne Beltza y Vendetta (hoy) y Berri Txarrak (mañana)



Fiesta de espuma. Los más txikis se lo pasan en grande en la fiesta de la espuma que se celebra en Elizate plaza. Será el domingo a las 20.00 horas.



Concurso de bacalao. Sorgin Jaiak organiza el día de San Pedro el concurso de bacalao que cada año tiene más participantes.

MILLA
ADMINISTRACION
DE FINCAS
COL.517
JAI ZORIONTSUAK!
Tel. y Fax: 943 371 600
Oriamendi, 2 bajo LASARTE-ORIA

FERNANDEZ
Ehunak
Jai Zoriontsuak!
Kale Nagusia, 2
LASARTE-ORIA Telf: 943 361 607

BÍDEO LAGUNAK
GRANDES DESCUENTOS
Electrodomésticos, video, HI-FI, T.V.
San Pedro zoriontsuak igarai!
Donostia Etorb., 2 LASARTE-ORIA
Tel.: 943.37 31 34
www.bideolagunak.com

IES BHI LASARTE- USURBIL
LASARTE- USURBIL INSTITUTUA
Ondo pasa festak!
Zure aurera
• D.B.H.
• BATXILERRA
Matrikula-EPEA EKAINAREN 23tik UZTAILAREN 4ra
www.instilasarte.hezkuntza.net • Buenos Aires aldapa, 1 - LASARTE-ORIA Tel.: 943 372 852



La infantil estará compuesta de 36 tambores y 24 barriles, cerrará la comitiva los ocho barrileros de la asociación Jalgune que desfilarán a las órdenes de Imanol Timón. :: TXEMA

Suenan los tambores

:: JAVIER ZATARAIN

Mañana una nueva edición de la Tamborrada de Lasarte-Oria partirá a las 23.00 horas por las calles de la villa a los sones de sus tambores y barriles. Como viene siendo tradicional abrirá el desfile la compañía del Centro Ecuestre Miracampo con cinco caballos con sus correspondientes jinetes, seguidos de los Gastadores de Eibar, Cantineras con las banderas correspondientes de cada Sociedad.

El grupo de tambores estará com-

puesto por 44 componentes al mando del Tambor Mayor, Félix Tellería, que cumplirá su 41 actuación. Cerrando la comitiva irán los 75 barriles al mando, un año más, de José Antonio Rey, que será su novena edición.

Las cantineras serán Sheila Lago (Ikurriña); Leire Pacheco (Buruntz Azpi); Ainara Fernández (Intza); Jennifer Godoy (Udaberri); María Martín (Lasartearra); Marta Moreno (Casa Extremadura); Jenny Muñoz (Palomo Linares); Adriana Rodríguez (Saustatxo); Lourdes Fernán-

dez (Semblante Andaluz)

Comentar que el recorrido de este año no presenta modificación alguna y será el siguiente: Al comienzo interpretarán varias piezas musicales en Okendo plaza, seguirán por Nagusia kalea, Ambulatorio de Beko kale, Beko Errota, Goikale, Astorena plaza, de nuevo Nagusia a la altura del Bar Ainhua, Antigua Casa Consistorial, Rotonda de Euskotren, Hipodromo Etorbidea, Pablo Mutiozabal, Iñigo de Loiola, Geltoki, Uis-

tin kalea y fin de recorrido en Riojanos junto a Blas de Lezo.

Homenaje a Sevillano

La Asociación de la Tamborrada de Lasarte-Oria 'ATLO' tiene previsto homenajear en esta ocasión al componente de la sección de tambores y miembro de su Junta Directiva, Luis Mari Sevillano que en esta ocasión cumplirá su 42 actuación. Se da la circunstancia de que Sevillano es el único componente



LM. Sevillano

de la Tamborrada que ha tomado parte en todas las ediciones y actuaciones en las que la tamborrada de Lasarte-Oria ha participado.

Haciendo un poco de historia y siguiendo los datos que dispone la Asociación ATLO, este año sería la edición número 68, si se tiene en cuenta que la primera tamborrada salía por primera vez en el año 1947; pero si nos atenemos a participaciones de la Tamborrada en viajes, aniversarios de sociedades, etcétera, sería la 79.

Como dato curioso, en el año

ANTONIO ARREGUI, S.L.  **materiales de construcción**

Herritar guztiak zoriontzen ditu San Pedroetan
Felicitamos a todos los vecinos en las fiestas de San Pedro

EXPOSICION/ERAKUSKETA
Goikale, 2 LASARTE-ORIA
Tels./Fax: 943.365 947 - 943.370 998
aarreguisl@ya.com

ALMACEN GENERAL/BILTEGI OROKORRA
Oria etorbidea, 6 LASARTE-ORIA
Tel.: 943.366 473

Uistin Kalea, 11
(Plaza Zubieta)
Tlf.: 943 362 352

DEL ORIA
CRISTALERIA
Jai Zoriontsuak / Jai LASARTE-ORIA

Desayunos Pintxos

Bar
AINHUA
Ondo pasa San Pedroetan!
Nagusia, 46 Tel.: 943 37 08 85



A. D. C. LASARTEARRA

La Sociedad LASARTEARRA felicita las fiestas a todos-as los-as lasarteoriatarras

LASARTEARRA elkarteak lasarteoriatarr guztiei jai zoriontsuak opa dizkiegu

Zumaburu, 10 - trasera
Tel.: 943 362 997



El grupo de tambores tendrá 44 componentes al mando de Telleria.



Los 75 barriles estarán al mando de José Antonio Rey. :: TXEMA

La tamborrada infantil saldrá el domingo a las 11.00 horas. :: TXEMA

2008 la presencia femenina hace su aparición en la Tamborrada de Veteranos habiéndose contabilizado hasta el pasado año un total de 19 mujeres que han tomado parte y que resultan ser las siguientes: Ainara Elizetxea (7 veces); Yolanda Arruabarrena (7); Idoia Lizarraga (7); Ana Isabel Prieto (7); Marian Santos (6); Nuria González (6); Ainhoa Bardaji; Pili Romero (5); Gema Tejero (5); Isa Barroso (4); Lourdes García (4); Cristina González (3); Estibaliz Blanco (2); Iruna Iturrioz (2); Nerea Maiz (2); Ariane Martín (2); Begoña Mate (2); Elisabet Zubimendi (2) y por último, en una sola ocasión, Olga Blanco.

El año 2012 registró el mayor número con presencia femenina con 15 integrantes seguido en el pasado año 2013 con 14 y con 12 en el año 2011. El año 2009 fue el que registró menos mujeres, con 8.

Tamborrada infantil

La tradicional Tamborrada infantil efectuará su salida el domingo día

29 a las 11.00 horas desde la Casa de Cultura Manuel Lekuona y estará compuesta de treinta y seis tambores al mando del Tambor Mayor Markel Sánchez y veinticuatro barriles, con Joana Boyero como Barril Ma-

yor. Cerrarán la comitiva los ocho barrileros de la asociación Jalgune que desfilarán a las órdenes del Ba-

rril Mayor, Imanol Timón. Diversas cantineras y gastadores acompañarán a esta comitiva que, año tras año,

levanta y atrae a numerosos lasartearras.

El acompañamiento musical tanto de la tamborrada de mayores como la infantil, irá a cargo de la afamada Txaranga Oria.

La historia de la tamborrada en 221 fotografías

La Asociación de dicha tamborrada 'ATLO' ha editado en esta ocasión su libro titulado 'La Tamborrada de Lasarte-Oria en el siglo XX y comienzos del XXI'. Su autor, Javier Zatarain ha realizado este trabajo con la inestimable ayuda de Felix Telleria. Con 221 páginas, el ejemplar hace un recorrido con escritos-memorias aportados por José Manuel Arocena, Javier



Mitxelena, José Ramón Galardi y José Miguel Berasategui, para dar paso a una relación completa de todos los integrantes, con

nombre y apellido de las 41 actuaciones que la tamborrada ha realizado desde el año 1976 hasta el pasado 2013. Esta base de

datos de todos los integrantes ha sido posible rescatarla de los apuntes que año tras año fue y sigue tomando el incombustible Félix Telleria. La parte final del libro, de 123 páginas, está compuesta por 125 fotografías de las que 75 son a todo color.

Entre ellas se encuentran también imágenes de la antigua tamborrada denominada 'mixta' de los años 1980, 1981, 1987, 1989 y 1991. Esta publicación va acompañada de un CD con alrededor de 500 fotografías correspondientes a los años reseñados.

Errazioak
Entsaladak
Ogitartekoak
Plater koabinatuak
Tel.: 943 37 17 42
Largonea kalea, 1 LASARTE-ORIA

IZKINA
TABERNA
Goizeko 6.30etatik aurrera gosariak ematen ditugu. Gaez berandu arte zabalik.
Hipódromo etorbidea, 6
Tel. 943 366 328 - LASARTE-ORIA

SASOETA-ZUMABURU herri-ikastetxea

ZORIONAK LASARTEAR GUZTIEI!

Teknologia berrien erabilera

Eskolaz kanpoko jarduerak

Haur-Hezkuntza Zumaburu auzoan. Lehen Hezkuntza Sasuetan

Euskal kultura eta euskara bultzatzen ditugu

ZORIONAK LASARTEAR GUZTIEI!

Behar berezia duten ikasleentzako aholkularia.
- Hizkuntza eta entzumena lantzeko gela.
- Heziketa bereziko gela
- Laguntzak

Ingelesa 4 urtetik aurrera

Lasarte-Oria, zeure herria!

Garraio-zerbitzua, eskolatik 2 km-ra bizi diren ikasleentzat

Liburufegi-zerbitzua, eskola-orduz kanpo

SASOETA-ZUMABURU HERRI IKASTETXEA
Kalbario Bidea 4, LASARTE-ORIA 20160
telf: 943-36-12-26
Faxa: 943-37-13-08
sazu.zuzendaritza@gmail.com



Ángel Arruti, Agirre y Josetxo Gorostegi en la campa del Hipódromo. Ángel Arruti aparece junto a Iñaki Zubizarreta, Agirre, Javier Pontesta y Bergara en los inicios del Texas.

Medio siglo del Texas Club de Fútbol

El nombre del club viene de un partido que presencié Ángel Arruti (fundador), en el que le gritó al arbitro 'eres más feo que Texas Bill'.

TXEMA VALLÉS

El Texas Club de Fútbol celebra este año su 50 Aniversario. Por tal motivo, el Ayuntamiento local les homenajeará mañana a las 13.00 horas junto a Kukuka antzerki eta dantza taldea, como asociación homenajeada en los San Pedros 2014.

La historia del Texas, comenzó

en el año 1964, el fundador fue Angel Arruti Lizaso, apodado 'Texas' (de aquí viene el nombre del club). Este apodo le venía a Arruti de un partido que presencié en Añorga en el que le gritó al arbitro 'eres más feo que Texas Bill'.

Ángel inició su andadura como técnico -según nos comenta su amigo y colaborador Javier Pontesta-, y di-

rigió al primer equipo Texas C.F. de la categoría infantil, participando con equipos de la comarca como el Gure Izarra de Astigarraga, La Salle de Andoain, el Añorga... Se trataba de la temporada 64-65 y su equipo quedó campeón con jugadores como los hermanos Zubi, Orokieta (Bar la Cepa), Elozegi, Gorostegi, Berasategi, Abasólo, Beitia o Pontesta, entre otros.

Mientras tanto compaginaba también de técnico con otro equipo del torneo 'Inter-bares' entre los que se encontraban Alcántara, Imaz, Combo, su hermano Txanko, Beloki, Altuna, García, Agirre y Santxo.

Desde entonces fue sacando equipos durante casi doce años, donde participó en el Torneo de la Concha con equipos infantiles y alevines;

hasta que, cansado de no poder acceder a la playa con comodidad, pasó el testigo a manos de Antonio Serrano 'Matxo', quien desde el año 78 se encargó de llevar las riendas del Texas Club de Fútbol. Durante una década a las órdenes de 'Matxo', el equipo se cambió de torneo playero, participando en el de Zarautz. A finales de los 80, el club dejó el equipo de playa y sacó uno en la categoría juvenil entrenado por Elola y poco a poco fue transformándose el club hasta llegar al día de hoy con el apoyo de la sociedad Lasartearra a contar con equipos en Primera Regional y juvenil.

Ángel Arruti 'Texas' falleció en abril de 1995 a los 50 años de edad, tras sufrir una penosa enfermedad que acabó con su vida; pero no pudo borrar su recuerdo y su válida labor hacia el deporte, donde ejerció más de doce años como técnico en equipos de fútbol base y donde sacó figuras como J.L. Agirre 'Baski'.

ALCAR VENTANAS Felices fiestas de San Pedro

Más cerca de ti
www.facebook.com/VentanasAlcar

EXPOSICIÓN Plaza Oriamendi, 2 (Antiguo Doble I) 20160 - Lasarte-Oria - Gipuzkoa

TALLER Ibaiondo, 4 semisotano 5-A 20160 - Lasarte-Oria - Gipuzkoa

Tel: 943 37 78 68
tienda@ventanasalcar.com
www.ventanasalcar.com

Limpiezas LIDOINSA S.L.
Limpieza de Comunidades. Edificios, Comercios, etc.

ESPECIALISTAS EN LIMPIEZA DE COMUNIDADES

Kale Nagusia, 4-1ºB, 20160 Lasarte-Oria iramsesii@gmail.com
Tel: 943 373378 - 943 373391 - 609443274 - 600450646 www.lidoinsa.com

Donostisound.com

Venta de instrumentos musicales On-line

1.943 374242 m.675 761457 e.info@donostisound.com

ETXARRI DIGITAL

- Revelado DIGITAL en MEDIA HORA y revelado de ROLLOS
- Reportaje de ESTUDIO
- Reportaje de BODAS
- Máquinas DIGITALES
- AMPLIACIONES DIGITALES
- ENMARCACIÓN propia
- FOTOGRAFÍAS en 3D

QUIOSCO DIGITAL
PRODUCTOS PERSONALIZADOS

Kale Nagusia, 37 Lasarte-Oria - 943361484
www.etxarri.com

tsst www.tsst.info

Ondo pasa jaiak!

Información: 943 361 741 LASARTE-ORIA

San Sebastian/Donostia

- TABERNA -

iLARGi

Kale Nagusia, 6 - Tel. 943 370 382 - LASARTE -

IRIGOYEN OPTIKAOPTICA

Les deseamos FELICES FIESTAS JAI ZORIONTSUAK opa dizkizuegu

Elena Sánchez Irigoyen
Largonia, 1 20160 Lasarte-Oria
T/F 943 371 047

Ku Ku, Ku Ku, Ku Ku, Ku Ku... KA!

Bihar 13:00etan, kultur-etxeko areto nagusian Texas Lasartearra taldearekin batera, Udalak omenaldia egingo die bere lana goratzeko

DV

Kukuka Antzerki eta Dantza eskolak, merezitako aipamena izango du San Pedro festetan. Hain zuzen ere herriko Udalak urtero prestatzen duen omenduetako bat izango baita, Texas Lasartearra Futbol taldearekin batera. Merezita diogu, zeren herri mailan 700 ikasletik gora duen eskolarik ez dagoela uste dugu.

Gainera, orain egun gutxi Kukuka Eskolako Hamabostaldia ospatu dute, urtero bezala arrakasta handia izan du eta egunero egunero guraso eta lagunuen aurrean ikasturtean zehar ikasi dutena eskaini zuten.

Ikasturtean zehar, astero astero haur zein helduak, herriko erainkin ezberdinetan biltzen dira antzerkiaz eta dantzaz gozatzeko. Beraiekin 20 bat irakasle daude lanean eta ordezkari bezala Joxe Mari Agirretxe, Kontxu Yarza eta Mainer Oiarzabal dira.

Aurten 12 urte dira eskola sortu zenetik, garai haietan Landaberri antzerki eta dantza eskola zen eta Zabaleta auzoan jaio zen proiektua, horrela urte guzti hauetan egindako lanari errekonozimenua emanez eta etorkizunean lanean jarraitzeko gogoz daude. Gaur egun 60 talde-tik gora daude lanean eta Landaberri eta Sasoeta-Zumaburu herri eskolako ikasleez gain, Zubietako eta Añorgako taldeak daude. Eskolan denetarik dago, ikastetxe guztietan dago talderen bat, solaskideek ere badute, eta adin tarte guztietakoak ari dira antzerkian edo dantzan, haur, gaztetxo, gazte, heldu eta zaharrak.

Talde gehiago aurten

Iazko urtean udaletxearekin akordio bat sinatu zuten, bertan diru laguntza izan zuten eta proiektua bultzatzeko eta laguntzeko erabili da. Beraien esanetan garrantzitsua



Marea berdea dirudi kukukako ikasleak kalera ateratzen direnean, Okendo plazan askotan ikusi ditugu eskolako abestia dantzatzen. :: TXEMA

da, urte guzti hauetan egindako lanari errekonozimendu ofiziala delako. Aurten talde gehiago daude eta bereziki Euskal Dantza Sorkuntza izan da arrakasta gehien izan duena. Eskolako ikasleak beti ikusi izan ditugu herriko ospakizun askotan, aipatzeko batzuk Pirritx Porrotx eta Marimotots pailazoekin, Euskararen maratoian, AEK Korrikan, Zabaletako jaietan, bertso saioretan, etab.

Bihar eguerdiko 13:00ean izango da Kukuka eskolaren omenaldia. Kultur-etxeko areto nagusia txiki geratuko da seguruenik. Guraso, ikasle, lagun eta herriko elkarte ezberdinak ez dira faltako biharko egun berezian.

«Aurten 12 urte dira eskola sortu zenetik, Zabaleta auzoan jaio zen eta garai haietan Landaberri antzerki eskola zen»

«Gaur egun eskolak 700 ikasletik gora ditu eta 60 taldetan daude banatuta, haur, gaztetxo, gazte, heldu eta zaharrak»



Hamabostaldia datorrela jakiteko desfilea egiten dute urtero. :: TXEMA

NOAOA BIDAIAK
GRUPO CLICK VIAJA

ERRESERBAK ETA INFORMAZIOA
943 373 613
info@noaoabidaiak.com

SAN PEDRO JAIK, ONDO PASA!!! Llegamos donde internet no llega...

eskeintza gehiago
www.noaoabidaiak.com

Hipodromo Etorbidea N°12
20160 Lasarte Oria Gipuzkoa

GGes ASEGUROAK

Jai zoriontsuak opa dizkizugu!
Pablo Mutiozabal, 2 • Tel : 943 365 899 • LASARTE-ORIA

kima
MASAJE LERKUA

MASAJE TERAPEUTICO,
DEPORTIVO E
HIDROTERAPIA DE COLON

Jai zoriontsuak izan!
Kale Nagusia, 44 LASARTE-ORIA
Tel.: 943 366 197

GOYO MARTIN
XABIER CARRAYEDA

Jai zoriontsuak izan!

Buenetxea
CAFE BAR

- DESAYUNOS COMPLETOS
- BOCATAS, SANDWICHES Y RACIONES
- CAFÉS Y BATIDOS NATURALES

Pablo Mutiozabal kalea, 2
Tel.: 943 36 95 08

Del «¡Somos las chicas de ATC!» de ayer, al «¡Somos, las chicas de oro!» de hoy

De aquel equipo de chicas de baloncesto, pasaron a participar (siempre desinteresadamente), en todo evento socio-festivo-cultural



La primera temporada del equipo femenino de ATC en la cancha de las Escuelas Nuevas en el año 1964.

■ JESUS MARI EGUIZABAL
(REVISTA 'LASARTE-ORIA')

Entre el canto de 'guerra' o 'eslogan' de ayer, al de hoy, hay un gran desfase en el tiempo, nada menos que cincuenta años!, propicio para celebrar unas Bodas de Oro. Pero esa evolución en el tiempo no ha incidido en lo que caracterizó a aquel colectivo de jóvenes chicas (ayer), ya mujeres (hoy), por su gran espíritu y sentido de la amistad, de la alegría, del humor y del interés por el bien del pueblo.

Corría el año 1964. En Lasarte-Oria el deporte femenino era inexistente, tal vez la pelota, la montaña, la natación en la playa, el ciclismo, registraran alguna presencia de forma festiva y amistosa.

Pero saltó la sorpresa con la decisión de unas jóvenes trabajadoras de la empresa Aplicaciones Técnicas del Caucho (ATC) al querer salir del ostracismo y romper unos hábitos jugando al baloncesto.

En aquel momento, se reducían a nueve los equipos femeninos federados, cinco en Donostia, y el resto en Hondarribia y Tolosa. Teniendo en cuenta estas consideraciones previas, no es de extrañar que la incursión de unas chicas de Lasarte-Oria en el baloncesto femenino, practicando un deporte en serio, fuera todo un acontecimiento para la población en general y no digamos nada al referirnos a la asunción de tal realidad en la mentalidad de sus padres.

Etapa inicial

Justo es aquí identificar a aquellas 'simpáticas jugadoras' de ATC, calificativo reiterado por el crítico deportivo del periódico 'Unidad', Pácopico, que no eran nada más y nada menos, que M^a Lourdes Goya; M^a Angeles Arruti; M^a Antonia Urdampilleta; Arantxa Macazaga; Rosarito Echeverría; Mertxe Altuna; M^a Carmen Alcorta; Conchi Amenabar; Milagros Arrieta; Arantxa Yarza; M^a Inés Echaide; M^a Carmen Mercero, Begoña Vergara y Manoli Zumeta, la mayoría de ellas componentes de la plantilla de la empresa ATC.

La primera temporada, 1964-1965, ciertamente, no resultó nada fácil. Desde el aprendizaje más básico como el de pasarse el balón, el de encestar, el de correr con el balón, el medir los tiempos, etc. requería mucho entrenamiento. La vestimenta deportiva una camisa blanca, con la identificación de 'ATC Lasarte', una falda-pantalón y zapatillas blancas.

Tras el verano llegaron los pre-

parativos para una nueva temporada, la 65-66. Se produjeron algunas bajas en el equipo, que propiciaron la incorporación de M^a Lourdes Ube-gun, Maribel Elósegui, las hermanas Itziar y Conchi Sorrondegui, Shole Aguirre y Ramoni Irulegui, que acompañaron a M^a Carmen Mercero; Mertxe Altuna, Rosarito Echeverría; Mila Arrieta y Manoli Zumeta y Begoña Vergara. También en la dirección técnica del equipo se produce un cambio y pasa a ser Pili Petrirena la entrenadora, a su vez jugadora destacada del Medina, equipo estrella en aquellos años. En esta segunda temporada las chicas del ATC se vienen arriba y los triunfos se suceden y las derrotas pasan a registrar tanteos sensiblemente más estrechos, continuando una línea ascendente hasta la temporada 1967-68, en la que se proclamaron campeonas del Torneo Inauguración, habiendo vencido en los siete encuentros disputados.

A destacar que la jugadora Manoli Zumeta fue requerida por la selección de Gipuzkoa, participando con éxito en los Juegos del Cantábrico. En 1968, accedieron a utilizar la cancha de baloncesto y los vestuarios ofrecidos por la SDC Michelin, lo que propició el que la temporada siguiente el equipo de ATC pasara a depender de la SDC Michelin.

Nuestras chicas del ATC que iniciaron su aventura baloncestista con 18-22 años, tras cinco años de competición, entendieron llegado el momento de su relevo. Las situaciones personales de cada una así lo aconsejaban y dejaron el deporte activo.

Segunda etapa

Si bien hasta ahora hemos valorado la faceta deportiva, en adelante vamos a considerar otros valores que les han caracterizado a lo largo de todos estos años como la amistad, el compañerismo, la alegría, el humor, el compromiso social, la sana convivencia con la gente del pueblo, etc.

Era tal el grado de convivencia que reinaba entre ellas que al final de cada temporada celebraban su fiesta socio-gastronómica, con reconocimiento de méritos a las más destacadas en la temporada. El tiempo se sucede en la línea descrita pero junio de 1989 no es una fecha cualquiera, al coincidir con los 25 años (bodas de plata) de la creación.

A partir de ahí, las 'Chicas de Plata' entienden que el entorchado de metal plata es superable con nuevos retos para los que se ven con arrestos suficientes y se proponen

Zubieta Motor

AUTOCENTRO
GIPUZKOA
www.autocentrogipuzkoa.com

Venta de vehículos Km 0, Seminuevos y de Ocasión.
Postventa en las mismas marcas y otras del mercado

Gama de vehículos de las marcas:



Oria etorbidea, 4 - Local 6 LASARTE-ORIA Tels.: 943 360 009 (taller) 943 377 917 (ventas)

LABE-GOXO
Okindegia - Gozotegia
Jai zoriontsuak opa dizkizugu
HIPODROMO ETORBIDEA, 3 LASARTE-ORIA

Pinturas
AIZPURUA
ESPECIALIDAD EN PLASTICO
* fabricación propia
Jai Zoriontsuak!

Pol. Indus. Zumaburu • LASARTE-ORIA
Tel. Taller: 943 362 153
Tel. Particular: 943 373 326

CARROCERIAS DANI
ESPECIALIDAD EN GOLPES FUERTES
CARBONA CON HORNO
BANCAJA UNIVERSAL
LIMPIEZA DE TAPICADOS
Zirkuita Iturbidea, 12 - Tel.: 943 371 440 Móvil: 608 371 885
carrocieriasdani@telefonica.net
LASARTE-ORIA



En el año 2004 el LOKE les hizo un merecido homenaje a las Chicas de Oro en el Dana Ona. :: TXEMA

«¡Somos, somos, somos, del equipo ATC! Para pertenecer a este equipo. Hace falta tener muy buen humor. Y además luchar en los partidos para así poder siempre ganar. ¡Somos, somos, somos del equipo ATC! En todo este mundo no hay equipo que tenga más moral que el ATC. Y entre nosotras nunca discutimos. Y como compañeras somos sin igual. ¡Somos, somos, somos del equipo ATC!»

mismo espíritu: el de la amistad, la alegría y la convivencia.

Así pasamos a enumerar esos méritos, traducidos en acciones que a lo largo de estos últimos 25 años, acontecimientos y celebraciones de todo orden habidos en Lasarte-Oria, han contado con el protagonismo de nuestras 'Chicas de Oro'.

Hasta 1999, la coparticipación en eventos sociales tiene alguna notoriedad, bien en grupo o en acciones más individualizadas, como la salida con el nacimiento por Nochebuena, participación en colectas, etc. Pero es en los carnavales de ese año cuando muestran su capacidad de impactar con su humor.

M^a Lourdes Ubegun siempre se había caracterizado por su sentido del humor y su condición de 'show woman'. Por ese tiempo, su salud comenzaba a deteriorarse y se propuso hacer frente a la adversidad. Sus amigas confraternizaron en el empeño y en Carnavales montaron una parodia simulando un 'mercadillo'. Fue tal el impacto y tan satisfechas quedaron que decidieron pasar a participar en los eventos sociales o festivos que con un carácter popular se celebraban en el pueblo a lo largo del año.

A los pocos meses coincidió una celebración de amigas con motivo de la jubilación como modista de María Carmen Sasiain, tras 50 años de trabajo. ¡Qué mejor forma de celebrarlo que con un desfile de modelos! Y así resultó que las 'Chicas de Oro' desfilaban por la pasarela particular con unos modelos de altura.

Llegó la Navidad, y retomaron la salida con el Nacimiento, con una

finalidad bien noble, como la de recaudar fondos para una misión en Yankee, en Nicaragua (sin relación alguna con Somoto) de acogida de familias y niños desprovistos.

Sin disimular en ningún momento su disposición a la participación, siempre desinteresada, en todo evento socio-festivo-cultural, y bien valorada su capacidad de dar brillantez a la fiesta, es requerida su presencia por los distintos grupos promotores. Y así han adquirido su condición de 'fijas' en la Parodia de Santa Ana, todos los años, y en los Maratones del Euskera. Transmitiendo su humor a los residentes de 'Atsobakar'. En la Cabalgata de Reyes también han estado presentes.

Las hemos visto disfrazadas o equipadas con vestimentas de los más variopintos estilos, cuidadosamente dispuestos. Han sido 'Las Basket Jazzek', monjas, ertzainas, corsarias, jockeys, cingaras, Blanca Nieves y los Enanitos, etc.

Pero en este entrañable grupo de mujeres, su espíritu jovial también se ha visto sumido en el dolor. El doloroso proceso de las enfermedades de M^a Lourdes Ubegun y de Begoña Bergara fue una difícil prueba al compartir el sufrimiento y la pena de palpar la pérdida de una amiga, pero satisfechas, a la vez, de haber estado juntas hasta la última despedida.

A las 'Chicas de Oro' les pedimos que no desfallezcan en su empeño y que aquel proyecto iniciado hace cincuenta años, reconducido por otras vías tenga su continuidad y sigan dispensando al pueblo todas las virtudes de las que han hecho gala hasta nuestros días.

Enara Fernández e Iraitz Etxarri, deportistas del año

:: TXEMA VALLÉS

Enara Fernández (esquiadora) e Iraitz Etxarri (guía) forman una pareja deportista inseparable desde hace un par de años. Compiten conjuntamente en la modalidad de esquí alpino de discapacitados ciegos y el año pasado se proclamaron campeones de España. Este año la mala suerte se cebó con ellos y tras una lesión por una caída de Enara, tuvieron que abandonar la competición de la que hasta el momento eran líderes. Por todo el trabajo y la temporada que han realizado, hace un par de semanas, en la fiesta del deporte del Club Ostadar S.K.T. se les concedió el premio a los mejores deportistas del año.

Fernández se siente muy contenta de haber recibido este premio ya que así se reconoce el esfuerzo que ha realizado durante la temporada. Etxarri apuntaba que tras el susto que tuvieron en la competición de España, «es una gran satisfacción que el pueblo se acuerde de nosotros». Etxarri es esquiador aficionado y voluntario de la Cruz Roja y por mediación del tío de Enara, que también es voluntario, contactaron. Le comentaron que necesitaban un guía para Enara y aunque en un primer

momento la respuesta fue que no, por las responsabilidades que ello conllevaba, al final realizaron una prueba para ver las posibilidades. Conectaron bien y pensaron seguir adelante.

Enara lleva esquiando cuatro años. Cuenta que todo comenzó cuando su tía le llevó a su hermano a esquiar y a ella no la llevaron, ya que no sabían cómo se desenvolvería en la nieve. Enara insistió en que quería aprender y por mediación de la ONCE comenzó a esquiar. Tras un año de entrenamientos ya consiguió su primer Campeonato de España.

La pareja deportista, entre risas comentaba que la verdad es que no han entrenado mucho conjuntamente. Iraitz afirma que en sí, el guía se tiene que adaptar al deportista, y no sólo lo que es el deporte. Sin duda ha habido buena conexión entre los dos desde el primer minuto. Nos cuentan que en esta modalidad el guía, (en este caso Iraitz) suele ir por delante de Enara, y por unos pinganillos le va diciendo lo que ve en la pista y por dónde tiene que ir. Sólo esperamos que Enara se recupere de la rodilla y que esta pareja tan brillante pueda seguir obteniendo resultados, y quién sabe ¡incluso podrían ser los mejores de mundo!



Enara Fernández junto a su familia y su guía, Iraitz Etxarri. :: TXEMA

AUTO ESCOLA LASARTE
jai zoriontsuak!
K/Nagusia, 5 - Entrlo.
Tel.: 943 370 692
autoescuelasarte@yahoo.es

Carpintería
Jai Zoriontsuak!
ANTONIO URRUZOLA
Polígono Asteasuain
(Txiki Erdi), Pabellón 3 USURBIL
Tel.: 943 37 64 15 / Fax: 943 36 05 10

AZ PEI TIA
Jai zoriontsuak izan!
Geltoki kalea, 23
Lasarte-Oria
Tel.: 943.361870

LOIDI CONSTRUCCIONES, S.L.
Ondo pasa jaiak!
• CONSTRUCCIÓN OBRA NUEVA.
• ESTUDIO Y EJECUCIÓN DE FACHADAS TRADICIONALES Y VENTILADAS.
• EJECUCIÓN DE CUBIERTAS.
• PROYECTOS REFORMAS INTEGRALES EDIFICIOS Y VIVIENDAS.
• INSPECCIÓN TÉCNICA EDIFICIOS.
www.construccionesloidi.com
Tel./Fax: 943 36 98 90 - C/ Pablo Mutiozabal, 7-Bajo LASARTE-ORIA



23 unidades de bombas de vacío con destino a Alemania.



La empresa SAFEM se encuentra en la kale Nagusia número 62.

Safem: 50 años de trabajo y atención

Celebra su medio siglo de historia fabricando a medida de las necesidades del cliente

TXEMA VALLÉS

La empresa SAFEM, fabricantes de bombas de vacío y compresores de anillo líquido, celebra este año sus bodas de oro. El secreto de que una empresa dure tantos años ha sido ponerle gran énfasis en el servicio al cliente, cumpliendo con la premisa 'el cliente es rey'. Durante estos 50 años de trayectoria, han suministrado bombas de vacío y compresores de anillo líquido a todas las industrias en las que se utiliza el vacío como medio para el secado del producto o

el conformado del mismo.

Su propósito: seguir otros 50 años, por lo menos. Para dar más prestaciones y servicios posibles que los que ya les caracterizan y les diferencian, tanto a nivel comercial como personal. Uno de los servicios que les identifica es la prestación temporal de bombas de vacío y compresores de anillo líquido en toda la península (España y Portugal) y Francia. Es un punto que sus clientes aprecian especialmente, ya que no todos los clientes cuentan con bombas de vacío o compresores de anillo líquido de re-

puesto o en reserva. El servicio de prestación de SAFEM les permite continuar trabajando sin perder el ritmo o tener que parar la producción.

Dentro de los logros de este último año, está el suministro y montaje de 7 equipos completos de compresores de anillo líquido para una importante empresa española, en material de fundición de inoxidable (CF8M según norma ASTM A 351/A 351M-00, que es un equivalente al AISI 316). Así como el suministro de 4 bombas de vacío de anillo líquido a eje libre cuyo interior es en inoxi-



Primeras bombas de vacío.

dable. Además de diversas reparaciones, pruebas de rendimiento en las instalaciones del cliente (incluido a nivel internacional) y pruebas en el banco de pruebas para informar al cliente del estado de las bombas de vacío de anillo líquido que entraban dentro del lote de la compra de una máquina de segunda mano.

Cuenta con una gama de bombas de vacío y compresores de anillo líquido, cuya capacidad de aspiración va desde los 20 m³/h hasta los 17.500 m³/h. Cuentan con una surtida cartera de clientes: minerías, centrales tér-

micas, industrias del pan, fabricación de neumáticos, moldeadoras de poliuretano, fundiciones con sistema de moldeo al vacío... aunque sus cliente más importante son las papeleras.

Desde el año 2009, pertenecen al Cluster del papel de Euskadi, el cual ayuda a potenciar las inercias de trabajo en conjunto para un logro óptimo entre todos los participantes.

Perspectivas de futuro

Desde hace un tiempo, están trabajando en colaboración con MAPNER (Maquinas Pneumáticas Rotativas) de Astigarraga, formando parte del Grupo MAPNER para trabajar conjuntamente en el afianzamiento del mercado sudamericano, y sobre todo potenciando la calidad de los productos y el saber hacer.

En estos momentos se está negociando la venta de un primer equipo completo (bombas de vacío de anillo líquido + accesorios) para una minería que se encuentra a más de 4500 metros sobre el nivel del mar. Una prueba de fuego para confirmar la robustez de los productos.

Al mismo tiempo están inmersos en distintos proyectos de mejora continua, así como en la renovación de la plantilla (donde más del 50% son lasartearras, y una media de 30 años), lo cual consideran imprescindible para poder seguir sirviendo a los clientes durante otros 50 años más.

Jai Zoriontsuak!

Uñas de Gel

Kale Nagusia, 51
Tlf.: 943 370 549
LASARTE-ORIA



www.publibrock.com
PUBLIBROCK
AGENCIA CORRESPONSALÍA
Publicidad, Anuncios por televisión, Espectáculos, Suplementos, Fotografías...
Kale Nagusia 6,
20160 LASARTE-ORIA
Tel.: 943-370690
info@publibrock.com

Osteopatía y terapias manuales
Aritz Lopez
Zumaburu, 7
662 34 10 38

San Pedro zoriontsuak pasa!

• Harategia • Txarkutegia
• Carnicería • Charcutería

Taba Sarranaoa

Nagusia, 39 LASARTE-ORIA | Tel.: 943 372 668 | Fax: 943 370 737

SANCHO TABERNA

NUEVA CARTA

- Raciones.
- Platos Combinados.
- Bocadillos.
- Gran variedad de pintxos.
- Especialidad en morunos.
- TORREZNOS de Soria.



Buen ambiente deportivo!

ondo pasa jaietan!

Plaza Oriamendi, 1 - bajo
LASARTE-ORIA
Tel.: 943 37 20 75

SALON DE ESTÉTICA

Maité

Fotodepilación Luz pulsada
CON NUEVOS PRECIOS

- Depilación eléctrica, cera fría y caliente
- Tratamientos faciales
- Permanente y tinte de pestañas
- Solarium

Tel.: 943 370 845
Uistin kalea, s/n LASARTE-ORIA

«Mi objetivo es participar en los JJOO 2016 de Río de Janeiro»

TXEMA VALLÉS

Nely Carla, Alberto Francisca (San Sebastián 02/07/1983), es una de las deportistas de élite de la localidad, que como recordarán consiguió una medalla de bronce en las pasadas olimpiadas de Londres en balonmano.

Actualmente vive entre Francia y Lasarte-Oria (donde vive con su marido, el lasartearra Miguel Redondo), ya que esta temporada ha estado en el equipo francés Fleury. La deportista acaba de llegar a la localidad tras disputar con la selección española el campeonato pre-europeo en Ciudad Real y Turquía, tras ganar ante el combinado italiano han conseguido el primer puesto y de forma matemática tienen billete para el Europeo de Hungría y Croacia 2014.

—¿Cómo ha sido el campeonato de los pre-europeos con la selección española?

—La verdad es que han sido 10 días un poco complicados. Todas veníamos de terminar la temporada de las respectivas ligas. Con cierto cansancio pero todas sabíamos que necesitábamos puntos para quedar primeras del grupo. Al final lo hemos

conseguido y estoy muy contenta, hemos hecho un gran trabajo.

—¿Concretamente a usted, como le ha ido el campeonato?

—Poco a poco estoy asentándome en la selección y la verdad que estoy muy contenta de retornar a la lista de la selección.

—¿Y la temporada que acaba de culminar de la Liga Francesa?

—La temporada pasada me lesioné la rodilla y la verdad es que el año ha sido un poco duro. Empecé a entrenar para recuperarme de la rodilla. No sabía exactamente cuál sería la fecha de mi regreso, entrené duro y al final me reincorporé al equipo en enero. Cada vez me he ido sintiéndome mejor y esto me ha dado la oportunidad de ayudar a mi equipo en muchas facetas y creo que también gracias a ello, hemos conseguido ganar la copa de Francia. Por otra parte, en liga hemos quedado cuartas. También hemos participado en la previa de la champions, pero nos eliminaron y bajamos directamente a la supercopa, aquí nos eliminaron en cuartos de final. Nuestro objetivo era jugar lo mejor posible y aspirar a puestos mejores.

—¿Cómo lleva vivir en Francia?

—Me dedico en cuerpo y alma al ba-

lonmano, normalmente suelo hacer mucho reposo. Si que suelo salir con compañeras a cenar, pero de lo normal entreno, juego partidos, voy a casa y descanso. Para vivir, Orleans esta bien. La verdad es que al principio fue bastante duro, renuncié a muchas cosas. De estar viendo a gente de continuo, pasé a centrarme solo en el deporte. Ahora ya me encuentro mucho mejor, me he acostumbrado y además me vienen a ver y estoy en continuo contacto con familiares y amigos.

—¿Y de cara a la siguiente temporada, dónde estará?

—Ahora mismo tengo vacaciones y tengo ganas de desconectar y descansar. La siguiente temporada cambio de equipo, estaré en un equipo cerca de Burdeos. He tenido más ofertas en Francia y extranjero. Pero lo que me ha hecho quedarme en Burdeos es que estoy mas cerca de casa, además el entrenador es muy bueno y tiene un proyecto de equipo que me gusta. Ya llevo 4 años en Francia y creo que me he adaptado bien a esta liga.

—¿Conoce a alguna jugadora de este equipo?

—Sí, estaré con dos españolas, con una he estado en la selección. Soy



Nely sujetando la Copa de Francia, uno de sus últimos triunfos.

una jugadora que me adapto a cualquier situación y equipo. Ya me he acostumbrado a jugar fuera y creo que no será tan difícil la adaptación.

—¿Seguirá jugando con la selección española?

—La verdad es que no he hablado mucho de este tema con el seleccionador. Creo que está contento conmigo y espero seguir en sus listas.

—¿Cuándo comienza la nueva temporada? Y ¿cuál cree que será su futuro?

Los entrenamientos con el nuevo equipo comenzarán en julio. Serán siete semanas de entrenamiento físico, correr, pesas, etc. En septiembre comenzaremos la liga. Esta vez he fichado por dos temporadas y uno de mis objetivos es llegar a los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro 2016.

A partir de aquí, creo que veré las cosas de otra manera. Tal vez asiente la cabeza y piense en ser madre, ya veremos.

Jai zoriontsuak izan!

ADURIZ DE LASARTE S.A.

SALA DE DESPIECE / ZATIKATZAILA GELA
OBRADOR DE CHARCUTERIA / URDAITEGINTZA
VENTA: VACUNO, LANAR, PORCINO / BEHI, ARDI, TXERRI SALMENTA

Tel: 943 371 479 / 943 362 451 Fax: 943 373 213 LASARTE-ORIA

GURE ETXEA
TABERNA

Goizeko 6etan irekitzen dugu
Gosariak - Pintxoak

III. - 943 37 42 44
Nagusia 14 - 20160 LASARTE-ORIA

Centro Internacional de Dietética y Nutrición

CENTRO INTERNACIONAL DE DIETETICA Y NUTRICION MUÑOZ

RECIBE NATURISTA: Dr. URTIAGA

Dietisa

Hipódromo Etorbidea, 14
© 943 372 780 • LASARTE-ORIA
C/ Fermín Calbetón, 7
© 943 206 704 • EIBAR
Pº Urkizu, 1
© 943 120 973 • EIBAR

Transportes Frigoríficos Internacionales Logística del Frio

Onda pasa San Pedro Jaiaki

Oria Etorbidea, 10
20160 Lasarte-Oria
Tel: 943 37 19 87
Fax: 943 37 67 78

TUDEFRIGO

www.tudefrigo.com

www.dentalaldaz.com

aldaz
hortz klinika - clinica dental

Admin. RPS 233/13

Clinica Dental Aldaz te ofrece la última tecnología aplicada en los tratamientos más avanzados

- implantes y dientes fijos en un día
- cirugía guiada por ordenador sin necesidad de puntos
- ortodoncia invisible "invisalign"
- carillas estéticas en una sesión
- financiación hasta en 36 meses sin intereses

Llámanos para conocernos **943 366 377**

- Ola Kalea, 10 • LASARTE-ORIA
- San Bartolome, 22 • ELGOIBAR

Onda pasa sanpedro jaietan!

MICHELIN Lasarte les desea felices fiestas de San Pedro

